

# El CREADE, Centro de Recursos para la Atención a la Diversidad Cultural en la Educación (MEC-CIDE)

EQUIPO DEL CREADE (CIDE-MEC: [www.mec.es/creade](http://www.mec.es/creade))

La creciente diversidad social y su reflejo en el sistema educativo hacen necesario un centro de documentación que sea no sólo un depósito documental, sino también un banco de recursos lo suficientemente versátil y dinámico como para dar respuesta a las demandas de recursos y elementos auxiliares de la comunidad educativa. Con este propósito nace el CREADE, dependiente del Centro de Investigación y documentación Educativa, apadrinado por un buen número de agentes sociales y abierto a la cooperación con las Comunidades Autónomas.

## Presentación

La afluencia de población inmigrante en nuestro país se ha ido incrementando progresivamente desde los años 90, momento en que España llega a ser uno de los puntos más importantes de recepción de la inmigración de la Unión Europea. Este hecho, unido a otros fenómenos contemporáneos, hace urgente la adopción de nuevas medidas y el cambio de actitudes en pro de la construcción de una ciudadanía intercultural. La educación, junto con las políticas públicas, juega un papel importante en el desarrollo de esta nueva ciudadanía.

En este contexto, surgen constantemente interrogantes acerca de cómo trabajar con estudiantes con bagajes culturales diversos.

El CREADE (Centro de Recursos para la Atención a la Diversidad Cultural en Educación) es una iniciativa del CIDE (Centro de Investigación y Documentación Educativa), que es, a su vez, una

Unidad del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) que cuenta con una larga tradición de investigación e innovación en materia educativa.

El desarrollo del CREADE ha sido posible gracias a la implicación del Ministerio de Educación en la promoción y aplicación del enfoque intercultural en educación y en todo tipo de intervención social. Favorecer la educación intercultural significa adoptar una postura concreta y definida respecto a cómo gestionar la diversidad cultural. Esta postura se relaciona con la asunción de que la asimilación a la cultura dominante no es una opción válida, así como tampoco lo es el mero respeto y la neutralidad (multiculturalismo). La clave está entonces en la interacción: diferentes culturas deben intervenir socialmente en un plano de igualdad, dando lugar a un proceso enriquecedor para todos.

Pero el CREADE no sólo es un proyecto del CIDE. Podríamos decir que es un proyecto colectivo, apadrinado por

## I A fondo

personas y entidades de todo tipo: agentes sociales, Administración Pública estatal, Administraciones educativas de las Comunidades Autónomas, ONG, profesionales de renombre del ámbito educativo, músicos, poetas, cuentacuentos, dibujantes, etc. que nos han regalado parte de sus proyectos, de sus sueños y de su esperanza en una educación para el futuro. Todos ellos también nos van alimentando con sus sugerencias y sus críticas, sus ideas y percepciones, y sus exigencias.

### Antecedentes

El interés por la diversidad cultural se despertó en el CIDE a principios de los 90 como consecuencia, por una parte, de la influencia del contexto internacional, en el que este ámbito de estudio se encon-

(...) es hora de tender puentes entre teoría y práctica, haciendo útil el conocimiento teórico acumulado e introduciendo el enfoque intercultural en la escuela mediante la edición y distribución de herramientas didácticas para el profesorado y otros profesionales.

traba ampliamente desarrollado, y también respondiendo a la preocupación interna sobre ciertos grupos percibidos como “diferentes”<sup>1</sup>. La participación de esta institución en proyectos y programas europeos e internacionales en torno a la educación intercultural dio como resultado la publicación de algunos informes clave en este tema.

La experiencia acumulada en este ámbito ha conducido al CIDE a identificar tres factores que se encuentran en la base del diagnóstico que ha dado como resultado la formulación del proyecto CREADÉ.

- El primero de ellos es la constatación de que, pese al fuerte desarrollo de la investigación en este área, *la teoría no ha*

*logrado impregnar profundamente la práctica*. Del mismo modo, pueden identificarse experiencias valiosas, que suponen una auténtica transformación de los contextos educativos y sociales, pero que carecen de un proceso de sistematización que haga posible extraer de ellas conocimiento válido. Por tanto, es hora de tender puentes entre teoría y práctica, haciendo útil el conocimiento teórico acumulado e introduciendo el enfoque intercultural en la escuela mediante la edición y distribución de herramientas didácticas para el profesorado y otros profesionales.

- El segundo punto se relaciona con el hecho de entender la *educación como un proceso continuo y global* que va mucho más allá de la escuela y el sistema educativo. En este sentido, el CREADÉ comienza con la intención de recoger información, recursos, experiencias y reflexiones procedentes no sólo de los campos de la educación formal y no formal, sino también de otras áreas, tales como la participación política, la acción social, las manifestaciones culturales y otros contextos relacionados.

- El tercer elemento incide en la *necesidad de coordinar esfuerzos e iniciativas*. Hay un gran número de agentes trabajando en pro de la construcción de una ciudadanía intercultural. Pero muchas veces estas actuaciones se producen de forma aislada y no coordinada. Por otra parte, el contexto político español presenta determinadas particularidades, ya que cada Comunidad Autónoma, en el uso de sus competencias, se aproxima gradualmente al enfoque intercultural desde diferentes puntos de partida, generando una gran variedad de medidas específicas. Esta situación hace urgente la necesidad de coordinación entre las diversas instituciones, tanto públicas como privadas, con el fin de aunar esfuerzos y recursos, y ser

<sup>1</sup> Pese a que la población española es intrínsecamente diversa culturalmente hablando, en ese momento, debido a diferentes razones históricas, el interés estaba puesto únicamente en el pueblo gitano.



capaces de ofrecer un abanico de buenas prácticas para compartir y reflexionar conjuntamente. Hacernos conscientes de los aciertos sin perder de vista los errores constituye un ejercicio sumamente útil para orientar las políticas de cara al futuro. De ahí la importancia de abrir nuevas vías de comunicación y cooperación, y de promover la colaboración entre las diferentes administraciones públicas, instituciones, organizaciones y demás agentes para tejer una amplia red de actuación pro-intercultural.

### Objetivos del CREADE

- Reunir, desarrollar y facilitar recursos interculturales en respuesta a las demandas de los y las profesionales del ámbito social y educativo.
- Recoger, sistematizar y generar materiales, herramientas y toda clase de información útil en educación intercultural.
- Ofrecer formación y asesoramiento para el desarrollo de competencias interculturales.

- Promover la investigación y la innovación en el ámbito intercultural.
- Recabar y facilitar datos sobre los sistemas educativos de los países de origen de nuestro alumnado extranjero.

### La cara visible del proyecto: el portal Web del CREADE

En su objetivo de alcanzar a todos los y las profesionales de la educación, en todos sus ámbitos, formales y no formales, el CREADE se presenta a través de un portal Web que se concibe no sólo como imagen y herramienta de divulgación de sus actividades sino como un auténtico centro virtual de documentación y recursos, con acceso directo a bases de datos sistematizadas y especializadas en diversos tipos de recursos: bibliográficos y documentales, audiovisuales, nuevas tecnologías, directorios. El portal ofrece, asimismo, secciones diseñadas en función de las demandas de información recogidas entre el profesorado y otros educadores.

## I A fondo

En este momento, el portal CREADE facilita las siguientes bases de datos:

- **Recursos:** recoge información acerca de todo tipo de documentos bibliográficos relacionados con la atención a la diversidad cultural y educación en general: actas y ponencias, tesis, investigaciones, artículos, materiales didácticos, experiencias, cuentos y monografías, así como detalles para su localización y, en algunos casos, acceso al documento completo en formato PDF. En este momento la base de datos cuenta con más de 9.000 registros. Los recursos se encuentran analizados y catalogados según las normas internacionales de intercambio de información (ISBD, formato MARC). Se incorpora además una relación de palabras

El CREADE se presenta a través de un portal Web que se concibe no sólo como imagen y herramienta de divulgación de sus actividades sino como un auténtico centro virtual de documentación y recursos, con acceso directo a bases de datos sistematizadas y especializadas en diversos tipos de recursos: bibliográficos y documentales, audiovisuales, nuevas tecnologías, directorios.

clave específicas en la materia para orientar la búsqueda. El acceso a los recursos se lleva a cabo a través de un motor de búsqueda que permite combinar diversos campos y realizar búsquedas avanzadas.

- **CredeTIC:** reúne y sistematiza información sobre los recursos de audio, imagen, audiovisuales e interactivos, relacionados con la atención a la diversidad. Incluye una videoteca virtual, a través de la cual es posible acceder a un banco de vídeos en línea acompañados de guía didáctica, algunos de ellos de producción propia, y un banco de imágenes fijas y en

movimiento. Ofrece además herramientas informáticas que permiten elaborar nuevos materiales en formato TIC.

- **Quién es quién:** recopila información detallada sobre todas las instituciones que trabajan en el ámbito de la diversidad cultural, incluyendo Administraciones, fundaciones, asociaciones y ONGs, universidades y grupos de investigación y editoriales. Asimismo, informa de los diversos recursos que ofrecen (formación, mediación, apoyo escolar, etc.) y de los temas específicos en los que trabajan.
- **Materiales CREADE:** ofrece información documental y de localización y, en determinados casos, acceso al documento completo, sobre todos los materiales editados por el CIDE / CREADE en materia de diversidad cultural.

Además de las bases de datos, el portal CREADE ofrece las siguientes secciones:

- **¿Qué es el CREADE?** Esta sección proporciona información detallada acerca de la justificación, los objetivos y las actividades desarrolladas por el Centro.
- **CredeLEX:** recopila la legislación y normativas existentes en relación con la diversidad cultural y la educación en sentido amplio. Se ordenan en función de los distintos ámbitos internacional, europeo, estado español y comunidades autónomas.
- **CredeRED:** organiza y sistematiza temáticamente los recursos disponibles en Internet en relación con la diversidad cultural y la educación.
- **Sistemas educativos:** esta sección, sin ser propiamente una base de datos, ofrece información sobre 28 sistemas educativos en el mundo (objetivos, estructura y comparación con el sistema educativo español), así como sobre

políticas educativas y sociales comparadas (documentos oficiales, estudios comparados, homologaciones, etc.). Esta sección, al igual que el resto, se irá ampliando paulatinamente hasta alcanzar a un nutrido conjunto de sistemas educativos del mundo.

- **Comunidades Autónomas:** facilita el acceso directo a las páginas Web de los programas y acciones de atención a la diversidad cultural en las distintas CCAA y recopila la legislación, normativa y experiencias educativas interculturales de cada una de ellas.
- **Estadísticas:** proporciona orientaciones de utilización y enlace directo a las fuentes de información estadística a nivel internacional, nacional y de CCAA.
- **Enseñanza L2.:** proporciona información, materiales, herramientas didácticas y recursos de todo tipo relacionados con la enseñanza de lenguas no maternas desde un enfoque intercultural.
- **Agenda:** recoge todos los eventos y convocatorias de interés en la materia.

Junto a la labor de recogida y sistematización de la información y los recursos existentes en torno a la interculturalidad, el CREADE se propone desarrollar dos líneas de actuación importantes:

- Mantenimiento de la línea de investigación sobre educación intercultural, (premios, desarrollo de investigaciones) y la creación de un Gabinete de estudios (detección y análisis de buenas prácticas educativas, estudios de casos, análisis de legislación, análisis de políticas educativas).
- Edición de materiales didácticos y publicaciones de interés para el ámbito educativo, social y cultural. En la actualidad, existen cinco líneas editoriales que responden cada una a necesidades y demandas concretas.

## SISTEMAS EDUCATIVOS



– En primer lugar, la colección de Cuadernos de Educación en Valores “Por preguntar que no quede”, realizada con FETE-UGT, surge como respuesta a las preguntas que los alumnos y alumnas realizan sobre temas que les interesan, así como al interés por trabajar la educación en valores y educación para la ciudadanía desde las etapas de infantil y primaria. La colección cuenta con seis números sobre diferentes temas (entre otros, inmigración, género y discapacidad) y un libro dirigido al profesorado.

– La colección “Entre Manos” tiene como objetivo editar materiales y herramientas útiles para acercar teoría y práctica, trasladando el conocimiento acumulado por la investigación en educación intercultural a la práctica educativa. Iniciamos esta colección con la “Guía Inter: una guía práctica para aplicar la Educación Intercultural a la escuela” y se prevén tres publicaciones más en los próximos meses.

– La colección “CreadeTIC” pretende aprovechar las posibilidades y nuevos soportes que ofrecen las nuevas tecnologías para acercar materiales y trabajos de cali-

I A fondo

## COMUNIDADES AUTÓNOMAS



dad al máximo posible de personas y lugares. El primer ejemplar de esta colección es el documental, titulado “Trafficombo”, editado en formato CD-ROM, producido por Ojo Rojo Producciones (Ecuador), que se acompaña de una guía didáctica para cineforum elaborada por el equipo CREADE.

- La colección “Palabras con Voz” se centra en la tradición oral como una forma genuina de interculturalidad y la garantía de pervivencia de la memoria colectiva. El primer número es *Una vida de cuento* de Boniface Ofogo.

- Por último, la colección “Estudios CREADE”, tiene la intención de abarcar estudios sobre educación intercultural, incluyendo también aquellos que parten de la propia experiencia como fuente de conocimiento para una reflexión teórica. Las dos primeras publicaciones, disponibles próximamente, son *Género, inmigración y escuela* del Colectivo IOE y *La razón mestiza. Agenda intercultural* de Manuel G. Guerra.

La edición de materiales didácticos y otras publicaciones no se trata en absoluto de una iniciativa nueva sino, más bien, de un reconocimiento a una larga y fructífera trayectoria del CIDE en el campo de la investigación sobre Educación Intercultural. Por todo ello, se recogen en

el catálogo del CIDE-CREADE todas las publicaciones del CIDE relacionadas con educación intercultural.

Buen ejemplo de ello es la colección “Cuadernos de educación intercultural”, coordinados conjuntamente por el CIDE y FETE-UGT y publicados por la editorial Los Libros de la Catarata. Los monográficos que integran la colección facilitan, por una parte, documentos para la reflexión y la formación, diseñados por los propios protagonistas de la práctica educativa, y, por otra, herramientas didácticas y soluciones prácticas de gestión y organización que respondan a situaciones relacionadas con la multiculturalidad. Por el momento, la colección incluye once números publicados desde 2004.

Además, se recogen aquellos trabajos premiados en las convocatorias de los Premios Nacionales de Investigación e Innovación educativa enmarcados en el ámbito de la educación intercultural. Podemos detectar varios específicamente relacionados con la educación para la tolerancia como *Construyamos caminos hacia la convivencia* de R. A. Gómez Fernández y F. J. Coco González, *La piel del alma, una reflexión sobre la discriminación y el racismo* de A. Méndez o *La prehistoria: nuestros orígenes. La base de la tolerancia* de V. Miguel Pérez et al.

Dentro de los materiales de apoyo del CIDE, también podemos señalar algunos íntimamente relacionados con la educación para la tolerancia, como pueden ser *Herramientas contra el racismo en las aulas* de S. Dadzie o *El derecho a la diferencia: materiales de apoyo para la Educación en Valores* de F. Villalba Martínez, entre otros.

Una de las investigaciones CIDE-CREADE, y ejemplo significativo de las mismas, es *La atención al alumnado inmigrante en el sistema educativo en España*. El estudio presenta una descripción y análisis de las medidas educativas que se están

poniendo en práctica en España, tanto a nivel estatal como autonómico, para dar respuesta a las necesidades del alumnado inmigrante en las etapas de Primaria y Secundaria Obligatoria. Pretende, además, proporcionar una visión global sobre la escolarización de los alumnos inmigrantes y recoger los trabajos de investigación realizados en España en el ámbito de la interculturalidad.

Finalmente, es importante no perder de vista el hecho de que los recursos son fundamentales pero no son capaces, por sí solos, de provocar cambios y mejoras reales para la construcción de una sociedad intercultural. La acumulación de recursos carentes de análisis y reflexión puede

incluso convertirse en una fuente de confusión. Para ser eficaces, éstos deben estar orientados por una propuesta, una intención de abrir nuevos caminos. Y nuestra propuesta es, claramente, trabajar por la aplicación de un enfoque intercultural en la educación, tanto en contextos formales como no formales, y por la construcción de un nuevo concepto de ciudadanía más inclusivo y participativo.

En este sentido, es importante señalar que concebimos el CREADE no como un remedio, receta o solución para un “problema”, sino como un punto de partida, un espacio que permita compartir, debatir, proponer y sugerir, buscando juntos nuevas formas de pensar y actuar. ●